



**GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
2021**

E X C E L L E N T  
A R C H I T E C T U R E



**PROJEKT . PROJECT** Turmhaus Tirol ist ein Projekt von Grünecker Reichelt Architekten und holzrausch. In Zusammenarbeit wurde das architektonische und innenarchitektonische Konzept entwickelt und realisiert. Das Haus orientiert sich an regionaler Bauart, nimmt charakteristische Merkmale auf und interpretiert diese neu. Im Inneren des Turmhauses stehen detaillierte und feinst ausgearbeitete Architekturmöbel aus Lärchenholz in Kontrast zur rohen Architektur aus Ortbeton und sägerauen Brettstapelwänden und -decken. Turmhaus Tirol is a project by Grünecker Reichelt architects and Holzrausch. The architectural and interior design concept was developed and realised as part of this collaboration. The house is based on regional construction methods and takes up characteristic features and reinterprets them. Inside the tower house, detailed and finely crafted architectural furniture made of larch wood contrasts with the raw architecture of in-situ concrete and saw-rough-sawn board pile walls and ceilings.

**JURYPBEGRÜNDUNG . STATEMENT OF THE JURY** Es beeindruckt, wie der Entwurf traditionelle regionale Baukunst mit moderner Architektur vereint. Ein grandioses Objekt, das außen und innen bis ins Detail überzeugt und dabei mit vielen Ideen überrascht, die einen hohen Wohnkomfort erahnen lassen. Sehr schön gelöst wurde auch, wie sich der Baukörper harmonisch in die umgebende Landschaft integriert. It is impressive how the design of traditional, regional architecture has been combined with modern architecture. A fantastic item that will impress you both inside and out, right down to the very last detail. You'll be surprised by the many ideas that are reminiscent of a high level of home comfort. A great solution was also found for harmoniously integrating the building in the surrounding countryside.

# Turmhaus Tirol

Wohngebäude . Residential building

Auftraggeber . Client

holzrausch Planung GmbH, Munich, Germany, [www.holzrausch.de](http://www.holzrausch.de)

Architektur/Entwurf . Architecture/Concept

holzrausch Planung GmbH, Munich, Germany, [www.holzrausch.de](http://www.holzrausch.de)

Grünecker Reichelt Architekten, Partnerschaftsgesellschaft mbB, Munich, Germany, [www.gruenecker-reichelt.de](http://www.gruenecker-reichelt.de)



**PROJEKT . PROJECT** Morelli ist ein im toskanischen Stil erbautes Ferienhaus, das renoviert, durch einen Außenbereich erweitert und mit modernem Interieur ergänzt wurde. Im Außenbereich finden sich eine Küche und Sitzplätze. Das Innere ist dunkel gehalten: Cotto, farbiger Innenputz und Mooreiche-Einbauten bestimmen das Farbspektrum. Mit Blick auf eine reduzierte Materialpalette wurde Cotto im gesamten Haus verwendet: auf den Fußböden, dem Kamin und in den Küchen. Perfekt gearbeitete Architekturmöbel runden das Projekt ab. Morelli is a holiday home built in Tuscan style, which is being renovated with an outside-area extension and completed with a modern interior. Outside, there is an outdoor kitchen and seats. The interior has been kept dark: Cotto, coloured interior plaster and bog oak-fixtures determine the colour spectrum. In view of a reduced range of materials, cotto was used throughout the house, on floors, the fireplace and in the kitchens. Perfectly crafted architectural furniture completes the project.

**JURYPBEGRÜNDUNG . STATEMENT OF THE JURY** Die mit Bedacht gewählten natürlichen Materialien sorgen für einen in sich stimmigen Gesamteindruck. Ein zeitlos schönes Design, das traditionelle Architektur modern und hochwertig interpretiert und eine hohe Wohnqualität verspricht. The carefully chosen, natural materials ensure a coherent overall appearance. A timeless, beautiful design that expertly interprets traditional architecture in a modern way and promises a superior quality of living.

# Morelli

Interior Design . Interior design

Architektur/Entwurf . Architecture/Concept

holzrausch Planung GmbH, Munich, Germany, [www.holzrausch.de](http://www.holzrausch.de)

Auftraggeber . Client

Alexander Springer, Munich, Germany



**PROJEKT . PROJECT** Nach dem Vorbild einer Hotelbar oder Lobby hat holzrausch & OHA einen Messestand geschaffen, der auf der Expo 2019 in angenehmer Atmosphäre empfängt und durch die Verwendung edler Materialien und perfekter handwerklicher Verarbeitung besticht. Geölter amerikanischer Nussbaum, hochwertiger Sisalteppich sowie ein ausgewähltes und farblich abgestimmtes Einrichtungskonzept runden das Ensemble ab. Die speziell entwickelte und handgefertigte Leuchtenserie Classico setzt den Stand perfekt ins rechte Licht. Based on the model of a hotel bar/lobby, holzrausch & OHA has created a trade fair stand that will receive visitors at Expo 2019 in a pleasant atmosphere and captivates with the use of noble materials and perfect craftsmanship. Oiled American walnut, a high-quality sisal carpet and a selected and colour-coordinated furnishing concept round off the ensemble. The specially developed and handcrafted lamp series Classico puts the stand perfectly in the right light.

**JURYPBEGRÜNDUNG . STATEMENT OF THE JURY** Der klar zonierte Messestand besticht mit einem Konzept, dessen Ziel, eine entspannte Atmosphäre mit elegantem Lounge-Charakter zu schaffen, stilsicher und auf hohem handwerklichem Niveau erreicht wurde. The clearly zoned trade-fair stand impresses with its concept of creating a relaxed atmosphere with elegant lounge character that was achieved in style and at a high level of craftsmanship.

## HCOB

Ausstellungsdesign . Exhibition design

### Architektur/Entwurf . Architecture/Concept

holzrausch Planung GmbH, Munich, Germany, [www.holzrausch.de](http://www.holzrausch.de)  
Office Heinzlmann Ayadi, Munich, Germany, [www.oha.international](http://www.oha.international)

### Auftraggeber . Client

Hamburg Commercial Bank, Hamburg, Germany